

# HABITER AUTREMENT

PORTES OUVERTES  
STAGES PRATIQUES  
RENCONTRES & DÉBATS  
LES RDV ARCHITECTURE  
DU PARC

10 ans  
de l'éco rénovation au parc

AVR. NOV. 2014

Une autre vie s'invente ici



## 17 avril **CAFÉ BAVARD** BABELSTUB éco rénover : par où commencer ?

Investir les granges pour de nouveaux usages : Par où commencer, avant de se lancer dans un projet de rénovation?

Mieux connaître son patrimoine, et se poser des questions simples, pour construire un projet alliant confort et qualité de vie.

**INTERVENANT** : NATHALIE BLESSING  
ARCHITECTE URBANISTE  
**LIEU** : RESTAURANT L'AUBERGE DU PARC À EPPING

## 22 mai **CAFÉ BAVARD** BABELSTUB éco rénover : comment allier confort et santé ?

Pour vos travaux, quels matériaux choisir? Quelle sont les conséquences de vos choix sur la qualité de l'air intérieur de votre logement? Comment s'y retrouver parmi tous les produits proposés? Des pistes de réflexion pour tout comprendre et faire les bons choix.

**INTERVENANT** : ECOTIDIENNE, STRUCTURE DE FORMATION ET PROMOTION SUR L'ÉCOCITOYENNETÉ / ALTER ECO-LOGIS, ISOLATION ÉCOLOGIQUE, PEINTURE BIO, MATÉRIAUX NATURELS  
**LIEU** : RESTAURANT L'ARBRE VERT À REICHSHOFFEN

## 14 juin torchis

Fabriquer et mettre en œuvre le torchis dans des structures en pans de bois (murs et planchers).

**INTERVENANT** : PETER KELVINK, PROFESSIONNEL DE LA RESTAURATION DU BÂTI ANCIEN  
**LIEU** : WIMMENAU

## 15 Juin **PORTES OUVERTES** 13h30 à 17h30 printemps du patrimoine

Découvrez des interventions exemplaires de rénovations, de transformation ou d'extensions.

**POINT D'INFORMATION** : OBERBRONN

### ÉCO RENOVATION

Maison cour à Oberbronn  
Maison de ville à Ingwiller  
et Neuwiller les Saverne

### RÉNOVATION

Maison cour à Nehwiller  
Ancienne distillerie à Mietesheim  
Maison cour à Griesbach le Bastberg

### RÉNOVATION BBC

Maison de maître à Saverne  
Maison cour à Buswiller

### REMONTAGE

Maison à Niedersoultzbach

### CONFÉRENCE

**Couleurs et Patrimoines,  
Vers une harmonie des paysages**  
Oberbronn, de 14H30 à 15H30

## 5 juillet **STAGE PRATIQUE** METTEZ LA MAIN À LA PÂTE... béton de chanvre

Mettre en œuvre un matériau écologique et respectueux de la santé pour l'isolation du bâti ancien.

Découverte de différentes techniques pour améliorer le confort thermique et hygrométrique.

**INTERVENANT** : CLAUDE EICHWALD, MAÎTRE D'ŒUVRE ET SPÉCIALISTE DU MATÉRIAU CHANVRE / BATILIBRE, ENTREPRISE SPÉCIALISÉE DANS LA MISE EN ŒUVRE DU CHANVRE  
**LIEU** : NEUWILLER LES SAVERNE

## 12 juillet **STAGE PRATIQUE** METTEZ LA MAIN À LA PÂTE... maçonnerie de murs et murets en grès

Rénover un muret ou un mur en moellons de pierres avec des techniques traditionnelles de mise en œuvre. Du choix de la pierre à sa pose.

**INTERVENANT** : JACQUES BRUDERER, TAILLEUR DE PIERRE ET ARTISAN EN ÉCO-RÉNOVATION  
**LIEU** : NIEDERSOULTZBACH

## 9 août **STAGE PRATIQUE** METTEZ LA MAIN À LA PÂTE... enduit à la chaux

Réaliser et mettre en œuvre un enduit traditionnel à la chaux naturelle, le matériau le plus adapté aux particularités des murs anciens.

**INTERVENANT** : PETER KELVINK, PROFESSIONNEL DE LA RESTAURATION DU BÂTI ANCIEN  
**LIEU** : WIMMENAU

## 30 août **STAGE PRATIQUE** METTEZ LA MAIN À LA PÂTE... enduit de terre crue

Formuler sa propre terre (40 cm sous la terre végétale) pour réaliser un enduit peu fissurable et résistant. Mise en œuvre de diverses techniques jusqu'à la finition.

**INTERVENANT** : ECOTIDIENNE, STRUCTURE DE FORMATION ET PROMOTION SUR L'ÉCOCITOYENNETÉ  
**LIEU** : SPARSBACH

## 18 sept. **CAFÉ BAVARD** BABELSTUB éco rénover : marche à suivre ?

Pour rénover et améliorer thermiquement un bâtiment ancien : par qui et comment se faire accompagner pour faire les bons choix, de l'état des lieux à la réalisation des travaux ?

**INTERVENANT** : FRANÇOIS LIERMANN, ARCHITECTE / JEAN-MARC MULLER, PARTICULIER ÉCO RÉNOVATEUR  
**LIEU** : RESTAURANT LE TILLEUL À DRULINGEN

## 20 sept. **STAGE PRATIQUE** METTEZ LA MAIN À LA PÂTE... finition naturelles intérieures

Apprendre à décoder la composition des finitions intérieures de votre habitat pour qu'elles soient respectueuses de votre santé et les fabriquer.

**INTERVENANT** : ECOTIDIENNE, STRUCTURE DE FORMATION ET PROMOTION SUR L'ÉCOCITOYENNETÉ  
**LIEU** : SPARSBACH

## 27 nov. **CAFÉ BAVARD** BABELSTUB éco rénover, éco habiter ré-inventer la vie au village ?

Construire sa maison, avoir son jardin, est un rêve qui peut devenir réalité. Les communes des Vosges du Nord s'organisent pour vous accueillir et proposer des parcelles permettant les constructions les plus écologiques. Mais est-ce la seule possibilité ? Chacun peut trouver son bonheur, en cherchant à construire ou à rénover : une rue, un quartier, un bout de village, seul ou à plusieurs.

**INTERVENANT** : CHRISTOPHE KÖPPEL, ARCHITECTURE & PAYSAGES SARL  
**LIEU** : RESTAURANT LES COMTES DE HANAU À INGWILLER



## PORTES OUVERTES

### PRINTEMPS DU PATRIMOINE

Organisez votre **parcours de découverte à travers les patrimoines bâtis des Vosges du Nord.**

Dans le cadre d'une visite chez des particuliers accompagnés de professionnels du bâtiment, artisans, maîtres d'œuvre et architecte.

**Découvrez des interventions exemplaires de rénovations, de transformation ou d'extensions.**

Des réalisations qui valorisent les filières locales.

Point d'information à Oberbronn  
15 Juin – 13h30 à 17h30

#### ÉCO RÉNOVATION d'une maison cour à Oberbronn Aménagement d'une maison cour à pan de bois en plusieurs logements.

Construite en plusieurs étapes, de 1570, à 1797, elle est en cour de travaux pour abriter plusieurs logements dans les différents bâtiments qui la composent. Du remplacement de la couverture en tuiles bieberschwantz, en passant par la réfection de la charpente et du pan de bois, la réfection du torchis, l'isolation en laine de bois, la pose d'enduits à la chaux, et, pour finir, la réfection de la cour en pavés de récupération : des travaux d'envergure pour une vaste demeure.

**PRÉSENTS SUR SITE :** JEAN-PIERRE HORN, ARTISAN TAILLEUR DE PIERRE « ATELIER DE LA PIERRE NOBLE »  
FLORIAN LUTZ, ARTISAN TAILLEUR DE PIERRE  
**ADRESSE :** 11 RUE PRINCIPALE - OBERBRONN

#### RÉNOVATION d'une maison cour à Nehwiller Réaménagement et aménagement de combles

Construite en 1850, cette maison à pan de bois, abritait un logement au rez-de-chaussée. Les propriétaires actuels ont aménagé les combles, repris la charpente pour y créer des lucarnes aux proportions idéales, et remplacé les tuiles mécaniques par des Bieberschwantz. Là où c'était possible, les matériaux d'origine ont été mis au jour, et conservés. Le traitement des abords, maçonneries de grès et plantations, le choix des teintes, valorisent l'ensemble.

**ADRESSE :** 25 RUE D'ALSACE - NEHWILLER PRÈS WOERTH REICHSHOFFEN

#### RÉNOVATION d'une ancienne distillerie à Mietesheim Réaménagement d'une ancienne distillerie en chambres d'amis

Construite en maçonnerie de brique, en 1926, elle avait perdu sa fonction depuis de nombreuses années. Attenante à la maison à pan de bois d'une vaste maison cour, elle méritait d'être valorisée : aussi ses propriétaires ont-ils choisi d'y installer des chambres d'amis. En ouvrant la vue sur la vallée, et en améliorant ses performances thermiques, ils en ont fait un lieu lumineux et confortable.

**ADRESSE :** 4 RUE DU PRESBYTÈRE - MIETESHEIM

#### ÉCO RÉNOVATION d'une maison de ville à Ingwiller Aménagement des combles et amélioration thermique, d'une maison à pan de bois

Construite en pan de bois sur socle en maçonnerie de grès, les travaux réalisés concernent : le remplacement des fenêtres par des menuiseries bois, en mélèze, à triple vitrage, l'isolation des murs, en chanvre, posés à l'intérieur ou à l'extérieur selon la valeur patrimoniale des façades, et en laine de bois, et l'isolation des combles en cellulose. Ces choix en font une réalisation exemplaire en terme d'éco rénovation.

**PRÉSENTS SUR SITE :** CLAUDE EICHWALD, MAÎTRE D'ŒUVRE ET SPÉCIALISTE DU MATÉRIAU CHANVRE  
**ADRESSE :** 5A RUE DU GÉNÉRAL LEVY - INGWILLER

#### ÉCO RÉNOVATION d'une maison de ville à Neuwiller les Saverne Chantier en cours : transformation et amélioration thermique en béton de chanvre

Cette maison à pan de bois sera entièrement réaménagée, dans un second temps, la grange sera également transformée en logement. Le chantier en cours consiste à isoler entièrement la maison en béton de chanvre, y compris les combles.

**PRÉSENTS SUR SITE :** BATILIBRE, ENTREPRISE SPÉCIALISÉE DANS LA MISE EN ŒUVRE DU CHANVRE  
**ADRESSE :** 4 RUE DES BÉNÉDICTINS NEUWILLER LES SAVERNE

#### RÉNOVATION BBC d'une maison de maître à Saverne Amélioration thermique et aménagement de plusieurs logements locatifs dans une maison située en périmètre ABF.

Lors de sa transformation en logements locatifs, la demeure a connu de profonds remaniements : aménagement des combles, et forte amélioration thermique. Elle est située dans le périmètre de protection du château des Rohan, et inscrite au programme je rénove BBC. Les travaux réalisés : couverture, menuiseries, isolation, ravalement de façade, ont su répondre aux exigences de ces deux contraintes, tout en lui redonnant son élégance d'origine.

**PRÉSENTS SUR SITE :** DOMINIQUE CRIQUI, CHAUFFAGISTE  
**ADRESSE :** 5 QUAI DU CANAL - SAVERNE

#### REMONTAGE, d'une maison à Niedersoultzbach Remontage d'une maison à pan de bois datant des années 1750 et éco rénovation d'une maison mixte.

Cette année, les travaux ont avancé : isolation écologique, remplissage des colombages en béton de chanvre banché, enduits à la chaux, peintures à la chaux, cloisons-mur de chauffe intérieur en BTC briques de terre crue récupérées du démontage. Une auto-construction totale, et une amélioration thermique au niveau BBC.

**PRÉSENTS SUR SITE :** JACQUES BRUDERER, TAILLEUR DE PIERRE ET ARTISAN EN ÉCO-RÉNOVATION  
**ADRESSE :** 16 RUE PRINCIPALE - NIEDERSOULTZBACH À CÔTÉ DE LA MAIRIE, SE GARER SUR LE PARKING

#### ÉCO RÉNOVATION BBC d'une maison cour à Buswiller Éco rénovation BBC d'une maison cour inscrite monument historique

Le logis de cet imposant ensemble, datant de 1599, a entièrement été rénové, principalement pour atteindre des performances thermiques adaptées au confort actuel. Laine de bois, enduits à la chaux, fenêtres bois à simple vitrage, réfection de l'imposant garde-corps de l'escalier d'entrée, ont permis d'inscrire le bâtiment au programme « je rénove BBC » tout en préservant l'ensemble de ses caractéristiques patrimoniales.

**PRÉSENTS SUR SITE :** ISABELLE FRANCOIS-ANSEL ARCHITECTE  
**ADRESSE :** 17 RUE PRINCIPALE - BUSWILLER

#### RÉNOVATION d'une maison cour à Griesbach le Bastberg Aménagement d'une maison cour en plusieurs logements et chambres d'hôte.

Cette maison cour en maçonnerie de grès, datant de 1870, et la dépendance attenante, ont été entièrement réaménagées en logements et chambres d'hôte. A cette occasion, le cheminement et l'escalier ont été retravaillés. Pierres taillées, enduit à la chaux, menuiseries bois alu, mise en valeur des caractéristiques patrimoniales, autant de techniques qui ont permis de mettre l'ensemble en valeur.

**PRÉSENTS SUR SITE :** THOMAS PROBST, ARTISAN TAILLEUR DE PIERRE ET PATRICK GREINER, CHAUFFAGISTE  
**ADRESSE :** 48 RUE PRINCIPALE - GRIESBACH LE BASTBERG



## CONFERENCE

### Couleurs et Patrimoines, Vers une harmonie des paysages

#### Mener son « projet couleur »... et conforter la qualité du cadre de vie des communes

Le territoire des Vosges du Nord est riche en paysages urbains. Ses espaces publics, du piémont des Vosges en passant par le massif boisé, jusqu'au plateau Lorrain, révèlent une grande diversité de patrimoine bâti. Ses bâtiments aux structures de pan de bois ou de pierre s'exposent par des détails constructifs singuliers et s'associent par l'harmonie de leurs couleurs de façades. Venez découvrir le nuancier couleur adapté à votre secteur paysager, outils créé pour vous assister et réussir votre projet couleur.

Des chartes couleurs et des nuanciers de teintes des patrimoines seront mis à votre disposition gracieusement.

**INTERVENANTS :** ALINE TOUSSAINT, ARCHITECTE URBANISTE  
PASCAL DEMOULIN, CHARGÉ DE MISSION ARCHITECTURE ET GESTION DES ESPACES URBAINS DU PARC NATUREL RÉGIONAL DES VOSGES DU NORD

**LIEUX ET DATES :** LE 15 JUIN DE 14H30 À 15H30  
À LA MAIRIE D'OBERBRONN,  
DANS LE CADRE DU PRINTEMPS DU PATRIMOINE



<<

Vers Nancy / Metz

Sarreguemines

EPPING

Bitche

ALLEMAGNE

Wissembourg

Lembach

NEHWILLER

Sarre-Union

DRULINGEN

WIMMENAU

OBERBRONN

MIETESHEIM

REICHSHOFFEN

La Petite Pierre

SPARSBACH

INGWILLER

NIEDERSOULTZBACH

BUSWILLER

GRIESBACH-LE-BASTBERG

NEUWILLER-LES-SAVERNE

Vers Haguenau / Strasbourg

SAVERNE

## RENSEIGNEMENTS & INSCRIPTIONS

Maison du Parc - château  
BP 24 // F-67290 La Petite-Pierre  
Tél. 03 88 01 49 59 - Fax 03 88 01 49 60  
Courriel : [contact@parc-vosges-nord.fr](mailto:contact@parc-vosges-nord.fr)  
Site : [www.parc-vosges-nord.fr](http://www.parc-vosges-nord.fr)

Toutes ces manifestations sont libres d'accès et gratuites.  
L'inscription est obligatoire pour les Initiations Pratiques.



[www.bas-rhin.fr](http://www.bas-rhin.fr)

## L'ÉCO-RÉNOVATION, UN ENJEU SOCIÉTAL, UN ENJEU ÉCONOMIQUE, UN ENJEU DE DÉVELOPPEMENT

L'éco-rénovation, au sens le plus complet du terme, implique de prendre en compte l'ensemble des enjeux liés à l'équilibre de nos sociétés et de nos territoires : une marche en avant vers du mieux vivre. Une marche en avant qui allie les champs de l'écologie, du paysage, de l'urbanisme, de la construction, du développement économique et du progrès social.

Les animations que nous proposons ont pour objectif de mettre en lumière chacun de ces aspects. Elles visent à créer des ponts entre les disciplines, les points de vue, les métiers, les particuliers et les professionnels. Comment construire son projet d'habiter ?

Les cafés bavards permettent aux particuliers et aux professionnels de débattre de chaque étape et de choisir les conviviaux.

Les portes ouvertes chez les particuliers permettent d'échanger bonnes pratiques et bonnes adresses. Vivre au cœur d'un village ancien, faire vivre l'héritage de plusieurs vies, apporter lumière et modernité, chacun trouve matière à alimenter rêves et projets.

Et quand il s'agit de passer à l'action ? Les stages pratiques offrent les premières pistes. Les stages proches et l'expérience concrète de la mise en œuvre de matériaux locaux, adaptés au bâti ancien. Torchis, chaux, grès et d'autres encore sont mis à l'honneur par des artisans traditionnels qui savent transmettre leur passion.

Ainsi, du premier rêve à la réalisation, chacun trouvera le fil qui lui permettra d'aller plus loin. À vous, aujourd'hui, de venir découvrir, partager, échanger, pour construire ensemble et habiter mieux.

Michaël Weber, Président du SYCOPARC

## CAFÉ BAVARD

BABELSTUB

Rendez-vous dans des cafés, bistrot ou restaurants du Parc naturel régional des Vosges du Nord pour rencontrer des professionnels de la construction, de l'urbanisme et de l'architecture. Ils viendront exposer des projets inscrits dans une démarche de qualité. Venez échanger et vous ouvrir à de nouvelles perspectives.

Les cafés commencent à 19H30  
Accès libre, consommation à votre charge.  
Rens. au 03 88 03 29 12

## STAGE PRATIQUE

METTEZ LA MAIN À LA PÂTE...

Lors de ces stages, les participants recevront une formation pratique sur les techniques de mise en œuvre des matériaux renouvelables dans la rénovation de bâti ancien ou la construction. Cette formation se déroule sur un chantier réel ; elle s'adresse à toutes personnes intéressées par une utilisation raisonnée de nos ressources locales qui sont particulièrement adaptées à la rénovation de nos bâtiments anciens.

Inscription obligatoire, Horaire de 9h à 17h  
Gratuit / Inscription obligatoire au 03 88 03 29 12  
Repas libre (restaurants dans la commune)  
Prévoir une tenue adaptée au chantier

Pour aller plus loin :  
une cycle de formations à l'éco rénovation débutera fin mai 2014 : plus d'informations sur [www.parc-vosges-nord.fr](http://www.parc-vosges-nord.fr)